

Top 300 מוני ביטחון לאומי שמנהיגים חייבים להכיר

ביטחון לאומי ותפיסת ביטחון		pillar (of defense strategy, of the community)	עמוד תורן , פרט חשוב בקבוצה
national resilience ["Resilians"]	חוסן לאומי		
internal cohesion	לידות פנימית		
restraint, restrained	רסון , איפוק, מרוסן		
deterrence, deterred	הרתעה , מורעת		
decisive victory	הכרעה , ניצחון מובהק		
containment ; contained	הכלה , מובל, מרוסן		
superiority, air supremacy	עליונות , עליונות אווירית		
force buildup, force employment	בנין כוח , הפעלת כוח		
homeland security	ביטחון המולדת (עורף)		
existential threat	איום קיומי		
qualitative military edge (QME)	יתרון צבאי איכותי		
military might	עוצמה צבאית		
routine security	ביטחון שוטף (בט"ש)		
staleness	ממלכתיות (עדך ברוח צה"ל)		

אסטרטגיה ומדיניות			
strategy, grand strategy	אסטרטגיה , אסטרטגיה רבתי		
lack of) strategic depth (הדרה)	עומק אסטרטגי		
sovereignty ["Sovernty"]	ריבונות		
strategic environment	סביבה אסטרטגית		
strategic posture	יציבה אסטרטגית		
power / force projection (PP, FP)	הפגנת עוצמה (מעצמת)		
show of force, saber rattling	הצגת כוח , צמצוח הרבות		
great power competition (GPC)	החרת בין המעצמות		
delegitimization ["Dee-Legiti-My-Zeishen"]	דה-לגיטימציה		
instability ; volatility	אי יציבות , הפכפכות, תנדוליות		
governability, governance	משילות , ממשל, מנהל		
under-governed, failed state	תת-משילות , מדינה בחשלת		

עימותים ומלחמות			
miscalculation	מיסקלוקליצה		
escalation ; de-escalation	הסלמה , הרגעת המצב, דה-אסקלציה		
retaliate, retaliatory	הנגיב , תגובתי		
ceasefire, cessation of hostilities	הסקת אש , תום פעולות איבה		
preemptive (strike)	מונע , מקדים (מכה מקדימה)		
mobilize	לגייס , לפרוס, לנייד		
aggression (aggressive behavior)	תוקפנות		
battle day (limited engagements)	יום קרב (מונח בישראלי, דורש הסבר)		
tit-for-tat	מידה כנגד מידה , "התכתבות"		
asymmetric warfare ["Ey-Simetric"]	לוחמה אסימטרית		
grievance (expressing grievances)	תלונה , מחאה על עוול		
friction	חיכוך		
outbreak (pandemic, violence)	התפרצות (מחלה, אלימות)		
reconciliation, appease	פיס, לפייס		

תו"ל			
fires, standoff fire, under fire, fire support, open fire, covering fire	אש , אש מנגד, תחת אש, סיוע אש, לפתוח באש, אש לחיפוי		
intercept, interceptor	ליירט (מטוס, שיחה), מייירט		
tactics, techniques and procedures (TTPs) ["Tea-Tea-Peas"]	טקטיקות , טכניקות , הנלים והוראות (טנ"ה)		
intensity, high-value target (HVT)	עצימות , מטרת עוצם (ערכיות-בהמה)		
friendly fire, fratricide, blue-on-blue	אש דד-צדדית (דו"צ), ירי חמושים על כוחיהם		
subterranean warfare	לוחמת תת-קרקע (תת"ק)		
kinetic (option)	קינטי (תקיפה פיזית)		
swarm, swarming, flocking	נחיל , פעולה נחילית, פעולה כלהקה		
withdrawal (territory, agreement)	סגירה (משטח), פרישה (מאמנה)		
retreat (the soldiers retreated)	סגירה		
engage (the enemy, in peace talks)	מגע (פיזי או דיפלומטי)		
disengage, (the) disengagement	ניתוק מגע , (ה)התנתקות (מעה)		
urban terrain, urban warfare	סביבה אורבאנית , לחימה אורבאנית		
offensive, offensive maneuver	מתקפה , תמרון התקפי		
ground maneuver, incursion	תמרון קרקעי ; פלישה, חדירה		
infiltrate (spies infiltrated the unit)	הסתננות , חדירה (בהחבא, חודרי)		
invasion, invade (country, privacy)	פלישה , לפלוש (למדינה , לפטריות)		
breach (enemy compound, contract)	פריצה , הפרה (מתחם אויב, חוזה)		
attrition, War of Attrition	התשה , שחיקה, מלחמת ההתשה		

mishap (unfortunate)	תקלה (מזעזע)		
killed/missing in action (KIA/MIA)	הרוג / נעדר בקרב		
casualties, wounded - lightly, moderately, severely/critically	נפגעים (כולל הרוגים ופצועים) רמות פציעה- קל, בינוני, קשה		
find, fix, track, target, engage, and assess (F2T2EA)	מעגל עשייה מבצעית : אחר, אכן, עקוב, בווז, תקוף והערך		
reconnaissance (recon)	סיוור		
(naval) blockade ; [closure imposed]	הסגר , סגר (מדי ימי); [הוסל סגר ביו"ש]		
medevac (medical evacuation)	פינוי בהיטס		
search and rescue (S&R) combat search and rescue (CSAR)	חיפוש והצלה חיפו"ה מבצע (אובאנרי USAR)		
interdiction (maritime, aerial, land)	אמנעה (שיבוש ועיצרת תנועה)		
anti access / area denial (A2/AD)	מניעת גישה לשילית מרחב		
staging area	שטח כינוס		
overt / covert, clandestine	גלוי / חשאי		
riots, riot control, anti-riot gear	מומהות , הפרות סדר (הפס"ד), אמצעים לפיזור הפגנות		

סביבה ירוק			
sustainability, sustainable	קיימות , בר קיימא		
renewable energy	אנרגיה מתחדשת		
natural resources	משאבי טבע		
desalination plant	מתקן התפלה		
pumped storage	אגירה שאובה		
drip irrigation	השקיה בטפטוף		

אמנות המערכה ותכנון			
courses of action (COAs) ["Coe-Az"]	דרכי פעולה אפשריות (דפ"א)		
rules of engagement (ROEs)	הוראות פתיחה באש (הופ"א)		
internally displaced persons (IDPs)	עוקרים (לא פליטים (<i>refugees</i>))		
topple (a regime)	למוטט , להפיל (משטר)		
situational awareness (SA)	מודעות מצבית		
situational assessment (SA)	הערכת מצב		
contingency	אירוע שלעול להתרחש		
contingency plan (CONPLAN)	תכנית מגירה		
dress rehearsal / mockup	מודל לפרב ביצוע (חזרה גברלית) / מודל (דגם המדמה את המציאות)		
procurement, acquisition	רכש , רכישה		
research and development (R&D)	מחקר ופיתוח (מו"פ)		
reconciliation, conciliatory	התפייסות , פייסוי		
theatre missile defense (TMD)	הגנה יזירתית נגד טילים		
what-if scenario planning, pre-planned response (PPR)	מקרים ותגובות (מקת"ג)		
the Campaign Between the Wars	המערכה שבין המלחמות (מב"ם)		
non-combatant evacuation operation (NEO)	פינוי אזרחים מאזור עימות (ארה"ב)		
maritime operations (Ops)	מבצעים ימיים		

אויבים			
rival, adversary, adversarial	יריב , מתחרה, עוין, לעמתי		
regime ["ה-ז'ימ"] (<i>the Iranian regime, sanctions regime</i>)	משטר , שלטון (הקונטיננה שלילית) - גם מנגנון מנהל (בר"כ כבכיה)		
proxy war, proxies	מלחמה באמצעות שלוחים		
pro-Iranian militia (פרו-איראנית)	מיליציה (פרו-איראנית)		
Shiite axis ["She-Ayt"]	הציר השיעי		
hegemony, hegemon	הגמוניה , שולט		
human shield	מגן אנושי		
malign ["Meh-Line"], nefarious	מרושע , דחוני		
hostile, hostilities	עוין , פעולות איבה		
poses a threat ["Poe-Zez"]	מהווה איום		
near-peer adversary	(יריב עם יכולות דומות לשלנו)		
foe, Identification friend-or-foe (IFF)	אויב , זיהוי עמית טורף		
emergence, emerging threat	התהוות , איום מתהווה		
terrorist, operative, fighter (NOT unlawful combatant)	מחבל , פעיל (טרור), לוחם (חיזבאללה) (לא "לוחם בלתי חוקי"-הגדרה משפטית)		

טרור ולוט"ר			
incitement (to violence)	הסתה		
thwart, foil; targeted killing	סיכול , סיכול ממוקד		
extremism, extremist; radicalism	קיצוניות , קיצוני; רדיקליות		
hostage, detainee	חטוף , עצור		
improvised explosive device (IED)	טענ מאולתר		
shaft, assault tunnel, explosives-laden tunnel	פיר , מנהרת תקיפה , מנהרת תופת		
time-sensitive target (TST), time-critical target (TCT)	מטרה הרגשה לזמן		
imminent (terror attack)	עשיר להתרחש בקרוב		
IED arena; booby-trapped, rigged	זירת מטענים ; ממולכד		
dismantle (terror network dismantled)	לפרק , להרוס, לבטל		
positive identification (ID), incrimination	זיהוי ודאי , הפלה		
car bomb, vehicle-borne IED (VBIED)	מכונית תופת		
incendiary bomb / balloon	פצצת תבערה , בלון תבערה		
dual-use (items are prohibited)	דו-שימושי (דו"ש)		

פיקוד ושליטה			
command and control (C2)	פיקוד ושליטה (פוי"ש)		
Command, Control, Communications, Computers, Combat Systems, Cyber, Intelligence, Surveillance and Reconnaissance (C6ISR)	שילוב אחד מיני רבים - לייצוג מרכזי הפו"ש		
political echelon ["Eshelon"]	דרג מדיני		
chain of command	שרשרת הפיקוד		
common operational picture (COP)	תמונה משותפת		
battle rhythm	שעון לחימה (שעל"ח)		
forward command group (FCG)	חפי"ק		
war room, joint operations center (JOC)	חמ"ל		

דרגות, מסגרות ותפקידים			
warrior (NOT combat soldier) operator (Shaldag operator)	לוחם (של "הטובים". זה המונח!) לוחם בחיידה מיוחדת		
Chief of the General Staff (NOT chief of staff) chief of defense (CHOD)	ראש המטה הכללי (ומנט"ל) מפקד הצבא (כיניו כללי)		
directorate (head of the planning directorate)	אגף במטכ"ל (ראש אגף התכנון)		
ministry, director general	משרד ממשלתי , מנכ"ל		
division (98th division, operations division)	אוגדה , חטיבה במטה		
brigade combat team (BCT)	צוות קרב חטיבתי (צק"ח)		
battalion casualty collection point (BCCP)	תחנת איסוף ג'ודיות (תאג"ד)		
campaign ribbon	אות מערכה		
citation	ציון לשבח (צל"ש)		
flotilla	שייטת משט		
coed unit ["Coe-Ed"], mixed gender unit	יחידה מעורבת מגדרית		
forward operating base (FOB)	בסיס קדומי (גם חיזבאללה עבור איראן)		
field observer, forward observer	תצפיתנית		
helicopter/air defense division (NOT array)	מערך המסוקים / ההגנ"א		

חברה ומשטר			
polarization ; left-wing, right-wing, centrist	קוטבי ; ימין, שמאל, מרכז		
legislation, pass laws	חקיקה , לחוקק חוקים		
national commission of inquiry	ועדת חקירה ממלכתית		
separation of powers	הפרדת רשויות		
gatekeepers	שמורי סף		
private sector, public sector	המגזר הפרטי , הציבורי		

גבולות ואזורים			
arena (the Palestinian arena)	זירה (הזירה הפלסטינית)		
second tier, multi-tier defense	מעגל שני , הגנה רב-שכבתית		
regional (stability, cooperation)	אזורי (שתי"פ אזור, יציבות אזורים)		
delineate; demarcation	לשרטט , להותות; סימון גבול , תחום		
demilitarized zone (DMZ)	שטח מפורז		
enclave	מובלעת		
area of responsibility (AOR)	אזור אחריות		
security fence (NOT separation)	גדר הביטחון (לא "הפרדה")		
theater	זירה , מרחב לחימה		
sector boundaries	גבולות זורה (ג"ג)		

גרעין ונב"ק			
nuclearization	התגרענות		
threshold, nuclear threshold state	סף , מדידת סף גרעינית		
breakout	פריצה (קדימה להשגת יעדים)		
proliferation; counterproliferation	תפוצה , פרולiferציה; מניעת תפוצה		
fissile material	חומר בקיע		
International Atomic Energy Agency (IAEA)	הסוכנות הבינ"ל לאנרגיה אטומית (סבא"א)		
crippling) sanctions (crippling)	סנקציות (משתקות), עיצומים		
enriched uranium	אורניום מועשר		
acquire, obtain	לרכוש , להשיג (משהו מוחשי כנשק)		
aspiration, (nuclear) ambitions	שאיפה , חזירה, חלום		
Chemical, Biological, Radiological, Nuclear, and high yield Explosives (CBRNE)	כימי , ביולוגי , רדיולוגי , גרעיני , ו חומרי נפץ (פעם היה רק אב"כ)		

מאמצים, אמצעים ואילוצים			
comprehensive (approach, plan)	מקיף , כולל, רחור		
systemic / systematic	מערכתי / שיטתי		
multidimensional, multi-faceted	רב-ממדי , רב-פנים		
multi/interdisciplinary	רב-תחומי , בין-תחומי		
attain, attainable	להשיג , בר השגה (לא מוחשי, כמו מעמד)		
enabler	מאפשר		
attribute (accident attributed to fatigue)	מאפיין , תכונה; לייחס		
feasible, feasibility	בר ביצוע , ישים		
robust (mechanism)	חסון , איתן, רבוסטי		
constraint, constrained	אילוץ , מאולץ		
watershed, watershed moment	קו פרשת מים , נקודת מפנה		
precondition	תנאי מוקדם		
bottleneck	צוואר בקבוק		
force multiplier	מכפיל כוח		
perpetuate (the conflict)	להנציח		
coherence (of action)	עקביות , קוהרנטיות		
spillover	זליגה (ירי מסוריה, פליטים למצרים)		
redundancy, redundand	יתירות , עודף, מיותר		
depletion, depleted (resources)	ירקון , מיצוי, הרקה (משאבים)		
stockpile; pre-positioned stocks (PPS)	מאגר , מצבור; יחידת מחסני חירום (מי"ח)		
leverage (gain leverage in the negotiations)	מנוף , מינוף, למנוף, השפעה		

ביטויים			
on the same page	מתואמים , עין בעין		
boots on the ground	מגויים על הקרקע (מבחינו כוח בשית)		
game-changer; tiebreaker	מבנה את כללי המשחק , שובר שוויון		
means to an end, end state	אמצעים להשגת מטרה , מצב סיום		
on a daily basis (NOT base)	על בסיס יומי		
stand idly by	לעמוד מנגד , להתעלם		
opening salvo	יריית פתיחה (משוללית – בזרז)		
touch base	ליצור קשר , להתעדכן		
knows no bounds	חסר גבולות , אין גבול ל-		

מנהיגות וחינוך			
accountability	אחריותות (לתת דין וחשבון כמימוש אחריות)		
guidance	הכוונה , הנחיה		
commander's intent / concept	כוונת המפקד / רעיון מרכזי, תפיסת הפעלה		
Instill, imbue	להנחיל , להחדיר, להשריש, להטמיע		
convey, conveyance	להעביר , למסור, הולכה, הובלה (מסר, מים)		
empower	העצמה		
commend, commendation	לשבח , לפאר		
generalship	מצביאות		
spearhead (the effort)	להוביל , לעמוד בראש (לשמש חוד החנית)		

תרגול, תחקור ולמידה			
brief, briefing, debriefing	תדקור , תדריך, תחקיר		
mutual learning	למידה משותפת , הדדית		
after-action review (AAR)	תחקיר (לאחר ביצוע)		
(implement) lessons learned (LL)	יישום לקחים שנלמדו		
(thorough) investigation, (ongoing) inquiry			